

# INU3011 Documents structurés

## Plan de cours Hiver 2018

[Yves MARCOUX](#) - [EBSI](#) - [Université de Montréal](#)

---

## Table des matières

[Informations générales](#)

[Objectifs](#)

[Description](#)

[Calendrier des activités](#)

[Évaluation](#)

[Règlements, politiques](#)

[Évaluation avec seuil](#)

[Note de passage](#)

[Remise des travaux à évaluer](#)

[Modes de communication](#)

[Autres règlements et politiques](#)

[Bibliographie](#)

[Lectures obligatoires \(par ordre de lecture dans le cours\)](#)

[Lectures recommandées](#)

[Lectures utiles](#)

[Diverses sources et ressources utiles](#)

---

## Informations générales

- Cours de trois crédits, ce qui correspond à 135 heures de travail pour l'étudiant.
- Description officielle à l'[Annuaire général de l'Université – FAS](#):

Formats de documents et langages de balisage. Historique. Concepts de base. XML et normes périphériques. Modélisation, validation, stylage. Chaînes de traitement et méthodologies d'implantation. Bases de données XML. Préalable : INU1001 ou l'équivalent.

- **Horaire et locaux:** Lundi de 16h à 18h50 au C-2027 du [Pavillon Lionel-Groulx](#), un des [Laboratoires d'informatique documentaire de l'EBSI](#) (exceptionnellement, les 22 janvier et 9 avril seulement, le cours aura lieu au B-1215 du [Pavillon 3200, rue Jean-Brillant](#)). Certains travaux de laboratoire s'effectuent au même endroit et à l'intérieur de la même plage horaire.
  - **Professeur:** [Yves MARCOUX](#) <[ymarcoux@gmail.com](mailto:ymarcoux@gmail.com)>.
  - **Site du cours:** <<http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/>>.
- 

## Objectifs

À la fin du cours, l'étudiant(e) démontrera une compréhension approfondie des enjeux liés à l'utilisation des documents structurés pour la gestion de l'information documentaire. Plus spécifiquement, l'étudiant(e):

- Démontrera une maîtrise approfondie des concepts et des principes de base des documents structurés.
  - Pourra concevoir des modèles de documents structurés en fonction de besoins donnés.
  - Pourra créer des feuilles de styles en fonction de besoins donnés.
  - Pourra planifier des chaînes de traitement de documents structurés en fonction de besoins donnés.
  - Démontrera une bonne compréhension du processus d'implantation d'un système de documents structurés.
- 

## Description

Tel qu'indiqué ci-dessus, l'objectif principal de ce cours est de faire prendre conscience aux participant(e)s des avantages fondamentaux liés à l'utilisation des documents structurés pour la publication d'information documentaire, ainsi que des défis qu'ils posent aux concepteurs de systèmes d'information. Un objectif secondaire est la familiarisation avec certains types de fonctionnalité des outils de traitement des documents structurés.

Le cours est presque entièrement élaboré autour de XML (*Extensible Markup Language*), le plus important format normalisé de documents structurés existant actuellement. Outre une compréhension approfondie des concepts et principes de base des documents structurés, on vise un niveau de compétence permettant de concevoir des DTD (*Document Type Definitions*) et/ou des schémas XML (du W3C), de créer des feuilles de styles CSS et XSLT, de sélectionner des outils en fonction de besoins spécifiques, de convertir des documents XML en HTML et de publier des documents XML sur le web, directement et par le truchement d'une base de données XML.

Une grande autonomie et un haut niveau d'implication et de participation (en classe **et surtout au laboratoire**) sont attendus des étudiant(e)s.

*Une connaissance des jeux de caractères, de HTML et de CSS équivalente à celle du cours*

*INU1001 Introduction à l'information numérique (ou un équivalent, comme SCI6052) est un prérequis.*

**Veillez au besoin réviser ces notions avant le Cours 2.** Certaines ressources vous sont suggérées [ci-dessous](#), de façon non obligatoire pour rafraîchir vos connaissances.

L'activité principale est un projet (réalisé en équipes de deux) consistant à modéliser des documents, à les saisir en XML et à les publier (sur le web et/ou d'autres supports). La nature des documents à traiter sera discutée en classe.

Il pourrait y avoir un conférencier invité à parler d'une utilisation concrète des documents structurés (l'horaire serait alors réaménagé en conséquence).

---

## Calendrier des activités

### Notes:

- *Certaines parties du cours se déroulent au laboratoire C-2031 (voir [Horaire et locaux](#) ci-dessus).*
- *L'heure limite de remise de certains travaux est fixée au **mercredi à 23h55**. Comparativement à une remise en début de cours, cette formule offre la chance de consulter le professeur une fois de plus avant une remise.*
- *Les contenus, incluant le travail supervisé en laboratoire, et leur répartition entre les cours seront constamment ajustés au cours de la session.*

## Calendrier des activités

Date – Cours	Contenu et lectures	Évaluations
2018-01-08 – C1	Introduction au cours et à XML. Contextes et historique de XML. Notions syntaxiques de base.	
2018-01-15 – C2	<p><b>Lectures préalables (à lire dans l'ordre) :</b> <a href="#">XML Essentials</a>, <a href="#">XML en 10 points</a>, <a href="#">Morphologie et encodage d'un document XML</a>, <a href="#">Introduction aux entités en XML</a>, <a href="#">Consulter les exemples du cours</a>, <a href="#">XML et les navigateurs web</a> (sections 1, 2 et 3 seulement)</p> <p><b>Ressources suggérées pour rafraîchir vos connaissances sur HTML et CSS, si nécessaire :</b> <a href="#">Les jeux de caractères</a>, <a href="#">Introduction à XHTML et CSS</a></p> <p>Préparation au Quiz 1. Morphologie d'un document XML, encodage. Balisage, contenu, contenu textuel. Documents XML comme structures hiérarchiques.</p>	<p><b>Mercredi 2018-01-17 23h55 :</b> Remise du travail individuel de <a href="#">Validation des prérequis</a> (5%) (fichiers à déposer sur votre site web gin-ebis et sur <a href="#">StudiUM</a>)</p>
2018-01-22 – C3	<p>Quiz 1 (en classe).</p> <p>Entités déclarées, internes et externes.</p>	<p><b>16h :</b> Quiz 1 (15%)</p>
2018-01-29 – C4	<p><b>Lecture préalable :</b> <a href="#">Bien-formé versus validité d'un document XML</a></p> <p>Applications validantes et non-validantes, documents valides versus bien-formés, définitions de type de documents, schémas XML. Déclarations d'éléments et modèles de contenu.</p>	
2018-02-05 – C5	<p>Déclarations d'attributs. Exploitation de la validité en environnement auteur.</p>	
2018-02-12 – C6	<p><b>Lecture préalable :</b> <a href="#">Attributs et modélisation en XML</a></p> <p>Processus et principes de modélisation en XML. Préparation au Quiz 2.</p>	
2018-02-19 – C7	<p><b>Lecture préalable :</b> <a href="#">ROMARY - Questions &amp; Answers for TEI Newcomers</a></p> <p>Quiz 2 (en classe).</p> <p>Modélisation: quelques points spécifiques. Contenus multimédias, liens entre documents. Documents à cycle de vie. Modèles XML normalisés: la <i>Text Encoding Initiative</i> (TEI).</p>	<p><b>16h :</b> Quiz 2 (15%)</p>
2018-02-26 – C8	<p>Traitement de documents XML: validation et stylage, en navigateur et avec outils spécialisés. XPath et XSLT (début).</p>	
2018-03-05	<p><i>Semaine de lecture — Pas de cours</i></p>	
2018-03-12 – C9	<p>XPath et XSLT (fin, en classe).</p> <p>Modélisation et stylage (en laboratoire).</p>	<p><b>Mercredi 2018-03-14 23h55 :</b> Remise (sur <a href="#">StudiUM</a>) du rapport préliminaire de modélisation (10%)</p>
2018-03-19 – C10	<p><b>Lectures préalables:</b> <a href="#">LaTeX Project - An introduction to LaTeX</a>, <a href="#">UNWALLA - LaTeX: an introduction</a></p> <p>Quiz 3 (en classe).</p>	<p><b>16h :</b> Quiz 3 (10%)</p>

	Aperçu de LaTeX, configuration d'oxygen pour produire du LaTeX. Modélisation et stylage (en laboratoire).	
2018-03-26 – C11	Quelques points sur XSLT.	
2018-04-02	<i>Lundi de Pâques – pas de cours</i>	
2018-04-09 – C12	Publication de documents XML sur le web. Traitements en lot. Bases de données XML. Modélisation et stylage (en laboratoire).	
2018-04-16 – C13	Chaînes types de traitement de documents XML. Méthodes de création de documents XML: exportation, conversion, « upconversion ». Méthodologies de mise sur pied de systèmes de documents structurés. Modèles XML normalisés (autres que TEI). RDF et web sémantique (si le temps le permet). Publication web (en laboratoire).	
2018-04-23 – C14	Travail supervisé en laboratoire.	
<b>Lundi 2018-04-30</b> (dernier jour de la session)		<b>Lundi 2018-04-30 23h55 :</b> Remises (sur <a href="#">StudiUM</a> ) du rapport de modélisation et stylage (30%) et du rapport de publication web (15%)

## Évaluation

### Évaluation

Activité	Pondération
Travail individuel de validation des prérequis	5%
Trois quiz individuels à livres fermés en classe Quiz 1: 15%, Quiz 2: 15%, Quiz 3: 10%	40%
Rapport préliminaire de modélisation	10%
Travail de modélisation et stylage	30%
Travail de publication web	15%

Les activités évaluées se font en équipe de deux, sauf le travail de validation des prérequis et les quiz. Les travaux de validation des prérequis, de modélisation et stylage et de publication web sont décrits dans des protocoles rendus disponibles en temps opportun.

L'évaluation avec seuil (voir [section à cet effet](#) ci-après) est appliquée dans ce cours.

Les directives données dans les différents protocoles de travaux doivent être suivies et, pour les travaux évalués, leur respect est un critère d'évaluation.

La méthode de calcul de la note finale du cours est présentée au <http://marcoux.ebsi.umontreal.ca/enseign/calculs.htm>.

---

## Règlements, politiques

### Évaluation avec seuil

L'évaluation avec seuil est appliquée (voir les [Guides de l'étudiant de l'EBSI](#)). Pour réussir le cours, il faut donc obtenir une moyenne pondérée supérieure ou égale à la [note de passage](#) non seulement sur l'ensemble des activités évaluées du cours, mais également sur le *sous-ensemble* des activités évaluées du cours qui sont réalisées individuellement (et non en équipe).

Si la moyenne pondérée obtenue sur le sous-ensemble des activités évaluées du cours réalisées individuellement est inférieure à la note de passage, alors cette moyenne pondérée est considérée comme étant la note globale obtenue pour le cours; autrement dit, les activités évaluées réalisées en équipe ne sont alors pas comptées et le cours est échoué.

### Note de passage

La note de passage à un cours s'exprime en cote littérale. Elle est de « D » pour les étudiants inscrits à un programme de premier cycle et de « C » pour les étudiants inscrits à un programme des cycles supérieurs (même dans un cours de premier cycle).

### Remise des travaux à évaluer

Les artefacts à évaluer (fichiers, rapports, etc.) doivent être remis **en format numérique**. Sauf exception (mentionnée le cas échéant dans le protocole du travail) ils doivent être déposés à l'emplacement prévu sur [StudiUM](#) **en un seul fichier** (compressé si nécessaire), au plus tard à l'heure prévue pour la remise. Ce fichier unique doit être conforme aux directives données dans le protocole du travail concerné; en particulier, il doit être **nommé** conformément à ces directives.

Si la remise comporte un rapport (le cas échéant, cela est spécifié dans le protocole du travail), ce rapport doit être en format PDF, OpenOffice ou Word, et doit être formaté pour du papier 8,5 x 11 po. **Les rapports doivent impérativement être structurés en sections numérotées et paginés.**

Exceptionnellement, après entente avec le professeur, certains artefacts peuvent être remis en format papier.

**Si vous ne respectez pas les directives ci-dessus, vous êtes considéré comme n'ayant pas remis le travail.**

Vous devez *impérativement* conserver une copie de sécurité intégrale des artefacts remis, *au moins jusqu'à réception de leur correction*. Vous devez être prêt à transmettre rapidement sur demande au correcteur (par courriel ou autrement) une copie du matériel remis originellement, en cas de problème de lecture ou autre; c'est votre responsabilité.

### Modes de communication

Le mode de communication privilégié du professeur vers les étudiant(e)s est la section [Nouvelles concernant le cours](#) de la [page d'accueil du cours](#). Vous pouvez, si désiré, vous abonner à ces nouvelles par le truchement du [fil RSS associé](#); sinon, vous devez consulter la section *Nouvelles* très régulièrement (au moins une fois par jour).

Le professeur peut également utiliser *le courriel* pour joindre les étudiant(e)s. L'adresse utilisée pour vous joindre sera celle enregistrée dans votre [profil TI](#); assurez-vous que cette adresse soit valide et fonctionnelle en

tout temps (voyez notamment à ne pas laisser votre boîte aux lettres se remplir). Vous devez lire très régulièrement votre courriel (au moins une fois par jour).

Le mode de communication privilégié des étudiant(e)s vers le professeur est le courriel. L'adresse courriel du professeur est <[ymarcoux@gmail.com](mailto:y Marcoux@gmail.com)>. **SVP, toujours inscrire la mention [INU3011] (incluant les crochets) au début de la ligne sujet de votre message.**

## Autres règlements et politiques

**Tous les règlements, politiques et directives énoncés dans le [Guide de l'étudiant du 1<sup>er</sup> cycle 2017-2018](#) s'appliquent.** Une attention particulière est à porter aux éléments suivants :

### *Travaux en équipe*

Pour les travaux réalisés en équipe, le professeur se réserve le droit d'évaluer séparément chaque membre d'une équipe.

### *Code d'honneur*

Il est attendu que les étudiant(e)s respectent le [code d'honneur de l'EBSI](#).

### *Règlement disciplinaire sur le plagiat ou la fraude concernant les étudiants*

Toute infraction au règlement sur le plagiat ou la fraude sera traitée suivant la procédure indiquée dans le règlement.

### *Retard dans la remise des travaux*

Tout retard non justifié dans la remise d'un travail sera sanctionné : 5% de la note est retranché par jour de calendrier de retard jusqu'à un maximum de 35%; à la 8<sup>ième</sup> journée de calendrier, la note F ou zéro (0) est attribuée.

### *Qualité de la langue*

Un maximum de 10% de la note globale d'un travail pourra être retranché pour mauvaise qualité de la langue dans les travaux (ne s'applique pas aux examens ou quiz en classe).

---

## Bibliographie

### Lectures obligatoires (par ordre de lecture dans le cours)

- W3C. *XML Essentials*. En ligne <<http://www.w3.org/standards/xml/core>>.
- W3C. *XML en 10 points*. En ligne <<http://www.w3.org/XML/1999/XML-in-10-points.fr.html>>.
- MARCOUX, Yves. « Morphologie et encodage d'un document XML ». En ligne <<http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/matthem/morpho.html>>.
- MARCOUX, Yves. « Introduction aux entités en XML ». En ligne <<http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/matthem/entites.html>>.
- MARCOUX, Yves. « Consulter les exemples du cours ». En ligne <<http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/divers/consulterExemples.html>>.
- MARCOUX, Yves. « XML et les navigateurs web » (sections 1, 2 et 3 seulement). En ligne <[http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/divers/XML\\_et\\_navig.html](http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/divers/XML_et_navig.html)>.
- MARCOUX, Yves. « Bien-formé versus validité d'un document XML ». En ligne <<http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/matthem/bien-forme-vs-validite.html>>.
- MARCOUX, Yves. « Attributs et modélisation en XML ». En ligne <<http://cours.ebsi.umontreal.ca/INU3011/H2018/matthem/attrib-modelisation.html>>.
- ROMARY, Laurent. "Questions & Answers for TEI Newcomers." *Jahrbuch für Computerphilologie* 10. Mentis Verlag, 2009. En ligne <<http://arxiv.org/abs/0812.3563>>.

- LaTeX Project. “An introduction to LaTeX.” *LaTeX project site*, février 2008. En ligne <<http://latex-project.org/intro.html>>.
- UNWALLA, Mike. “LaTeX: an introduction.” *Communicator*, printemps 2006. En ligne <<http://www.techscribe.co.uk/ta/latex-introduction.pdf>>.

## Lectures recommandées

### Notes:

- Les tutoriels de W3Schools sont particulièrement recommandés.
- Plusieurs autres ressources sur XSL/XSLT sont répertoriées dans [Atrium](#).
- BITOUZÉ, Denis; CHARPENTIER, Jean-Côme. *LaTeX, l'essentiel : pour une prise en main rapide et efficace*. Paris : Pearson education c2010. (Réserve Z 253.4 L38 B59 2010 DVDROM)
- GLUSHKO, Robert J.; McGRATH, Tim. *Document engineering: analyzing and designing documents for business informatics and Web services*. The MIT Press, 2005, 703 p. En ligne (de umontreal.ca) <<http://www.books24x7.com/marc.asp?isbn=0262072610>>. (Réserve QA 76.9 T48 G58 2005)
- KAY, Michael. *XSLT Programmer's Reference, Second Edition*. Wrox Press, 2001, 939 p. En ligne (de umontreal.ca) <<http://www.books24x7.com/marc.asp?isbn=0764543814>>. (Réserve QA 76.73 X58 K39 2001)
- KAY, Michael. *XSLT 2.0 Programmer's Reference, Third Edition*. Wiley, 2004. En ligne (de umontreal.ca) <<http://www.books24x7.com/marc.asp?isbn=0764569090>>.
- KAY, Michael. *XSLT 2.0 and XPath 2.0 Programmer's Reference, 4th Edition*. Wiley, 2008. En ligne (de umontreal.ca) <<http://www.books24x7.com/marc.asp?isbn=9780470192740>>.
- MALER, Eve; EL ANDALOUSSI, Jeanne. *Developing SGML DTDs: From Text to Model to Markup*. Prentice Hall PTR, 1996. (Réserve QA 76.76 H94 M26 1996)
- MARCOUX, Yves. « Introduction à XHTML et CSS ». En ligne <[http://marcoux.ebsi.umontreal.ca/enseign/6052/prereq\\_HTML\\_CSS/](http://marcoux.ebsi.umontreal.ca/enseign/6052/prereq_HTML_CSS/)>.
- MARCOUX, Yves. « Les jeux de caractères ». En ligne <<http://marcoux.ebsi.umontreal.ca/enseign/6052/JeuxCar/JeuxCar.htm>>.
- MILLER, Dick R.; CLARKE, Kevin S. *Putting XML to Work in the Library: Tools for Improving Access and Management*. Chicago, ALA, 2004. (Réserve Z 678.93 X54 M55 2004)
- NELLHAUS, Tobin. “XML, TEI, Digital Libraries in the Humanities.” *Portal: Libraries and the Academy* 1.3 (2001): 267-277. En ligne <[http://muse.jhu.edu/journals/portal\\_libraries\\_and\\_the\\_academy/v001/1.3nellhaus.html](http://muse.jhu.edu/journals/portal_libraries_and_the_academy/v001/1.3nellhaus.html)>.
- SAMPSON, Geoffrey. *e.biz: The Anatomy of Electronic Business*. Elsevier, 2005. (Réserve HF 5548.32 S26 2004)
- Text Encoding Initiative Consortium. *A Gentle Introduction to XML*. En ligne <<http://xml.coverpages.org/TEI-GentleIntroXML.pdf>>.
- TENNANT, Roy. *XML in Libraries*. Neal-Schuman, 2002. (Réserve Z 678.93 X54 X65 2002)
- VAN DONGEN, M.R.C. *LaTeX and friends*. Heidelberg ; New York : Springer c2012, accessible en ligne via Atrium.
- W3Schools. “XML Tutorial.” En ligne <<http://www.w3schools.com/xml/>>.
- W3Schools. “XPath Tutorial.” En ligne <[http://www.w3schools.com/xml/xpath\\_intro.asp](http://www.w3schools.com/xml/xpath_intro.asp)>.
- W3Schools. “XSLT Tutorial.” En ligne <[http://www.w3schools.com/xml/xsl\\_intro.asp](http://www.w3schools.com/xml/xsl_intro.asp)>.

## Lectures utiles

- DVORAK, John C. “Killing the Web,” *PC Magazine*, octobre 2000. En ligne <<http://www.pcmag.com/article2/0,2817,31944,00.asp>>.
- GRDS. [XML en route au Gouvernement du Québec](#) (rapport du <GRDS> sur l'utilisation de XML au Gouvernement du Québec; format PDF)
- GRDS. [Cadre de référence gouvernemental en gestion intégrée des documents](#) (rapport du <GRDS> sur la gestion intégrée des documents au Gouvernement du Québec; format PDF)
- KARP, Alan H. “Viewpoint: Making money selling content that others are giving away.” *Communications of the ACM*, jan. 2003. En ligne <<http://portal.acm.org/citation.cfm?doid=602421.602438>>.
- KORPELA, Jukka. *A tutorial on character code issues*. En ligne <<http://www.cs.tut.fi/~jkorpela/chars.html>>. Mises à jour régulières.
- MARCOUX, Yves. « Les formats normalisés de documents électroniques ». *ICO Québec*, vol. 6, nos 1-2, printemps 1994, pp. 56-65. En ligne <<http://marcoux.ebsi.umontreal.ca/publi/ico1994/ico94.htm>>.
- MARCOUX, Yves. « Place de SGML parmi les nouvelles architectures documentaires ». *Actes de la conférence « Technologie SGML 1996 » organisée par le Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal*, CRDP, 1996, pp. 1-13. En ligne <<http://marcoux.ebsi.umontreal.ca/publi/ottawa/marcoux.html>>.
- MARCOUX, Yves; SÉVIGNY, Martin. “Why SGML? Why now?” *Journal of the American Society for Information Science*, vol. 48, no 7, July 1997, Special Topic Issue: Structured Information/Standards for Document Architectures, pp. 584-592.
- NELSON, Theodor Holm. “Embedded Markup Considered Harmful.” En ligne: <<http://www.xml.com/pub/a/w3j/s3.nelson.html>>.
- PILLOU, Jean-François. *Introduction à XML*. En ligne <<http://www.commentcamarche.net/xml/xmlintro.php3>>.
- ROUMIEUX, Olivier. « XML sans frontières ». *Archimag*, no 159, novembre 2002.
- RYMER, John R. “Why 90 percent of XML standards will fail.” En ligne <<http://www.zdnet.com/article/why-90-percent-of-xml-standards-will-fail-5000114625/>>.

## Diverses sources et ressources utiles

- ANDRIES, Patrick; et al. Une traduction en français de la norme XML 1.0. En ligne <[http://pages.videotron.com/fyergeau/w3c/xml10/REC-xml-19980210\\_fr.html](http://pages.videotron.com/fyergeau/w3c/xml10/REC-xml-19980210_fr.html)>.
- BRAY, Tim. La norme XML annotée par un des éditeurs, Tim Bray. En ligne <<http://www.xml.com/axml/axml.html>>.
- COVER, Robin. “The Cover Pages: The Online Resource for Markup Language Technologies.” En ligne <<http://xml.coverpages.org/>>.
- GRDS. « Groupe départemental de Recherche sur les Documents Structurés ». En ligne <<http://grds.ebsi.umontreal.ca/>>.
- ISO. *Freely Available Standards*. En ligne <<http://standards.iso.org/ittf/PubliclyAvailableStandards/>>.
- MICHARD, Alain. *XML: Langage et applications*. Nouvelle édition, Eyrolles, 2001, 499 p. (Réserve QA 76.76 H94 M53 2001)
- OASIS. “Advancing open standards for the information society.” En ligne <<https://www.oasis-open.org/>>.
- SOLARI, J.J. Une traduction en français de la norme XML 1.1. En ligne <<http://www.yoyodesign.org/doc/w3c/xml11/>>.
- Unicode Consortium. “Unicode Home Page.” En ligne <<http://unicode.org/>>.
- W3C. Spécification de XML 1.0 (5<sup>e</sup> édition, datée du 26 novembre 2008). En ligne <<http://www.w3.org/TR/REC-xml>>.
- W3C. Spécification de XML 1.1 (2<sup>e</sup> édition, datée du 29 septembre 2006). En ligne <<http://www.w3.org/TR/xml11>>.
- W3C. Spécification des schémas XML du W3C (2<sup>e</sup> édition, datée du 28 octobre 2004). En ligne <<http://www.w3.org/TR/xmlschema-0/>>.
- W3C. “Metadata and Resource Description.” En ligne <<http://www.w3.org/Metadata/>>.
- W3Schools. “W3Schools Online Tutorials.” Nombreux tutoriels gratuits sur plusieurs normes, du W3C et autres. En ligne <<http://www.w3schools.com/>>.
- XML.org . “XML.org advances the use of open standards by providing educational information, discussion areas, and collaborative resources.” En ligne <<http://www.xml.org/>>.
- Yergeau, F.; et al. *Terminologie bilingue XML*. En ligne <<http://pages.videotron.com/fyergeau/w3c/xml10/termino.html>>.
- [Répertoire d’outils XML gratuits de Lars Marius Garshol \(Norvège\)](#)

